

ASAMBLEA GENERAL

SEXTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



Sábado 24 de noviembre de 1951,
a las 10.30 horas

Palais de Chaillot, Paris

SUMARIO

	Página
Informe del Consejo Económico y social (capítulo IV) (A/1884, A/C.3/L. 162) (continuación).....	33

Presidenta : Sra. Ana FIGUEROA (Chile).

Informe del Consejo Económico y Social (capítulo IV) (A/1884, A/C.3/L. 162) (continuación)

[Tema 11]*

DEBATE GENERAL (continuación)

1. El Sr. PAVLOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) declara que los datos citados en la sesión anterior por el representante de los Estados Unidos de América son inexactos. Las cifras oficiales relativas a la parte del presupuesto nacional que se ha destinado durante varios años a armamentos en los Estados Unidos de América y en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, respectivamente, prueban indudablemente que su país ha gastado una proporción mucho menor en armamentos, compensada por una proporción mucho más alta en mejoras sociales. En 1949, la URSS gastó en armamentos el 19% de su presupuesto, el 28,1% en mejoras sociales y el 14,6% en educación, en comparación con 50%, 5% y 1%, respectivamente, en los Estados Unidos de América; en 1950, los gastos en armamentos hechos por la URSS se redujeron al 17,5%, en comparación con el aumento de la cifra correspondiente en los Estados Unidos de América, que se elevó al 76%. Y eso sin incluir las grandes inversiones en la industria de armamentos de los grandes monopolios. Estas cifras difícilmente corroboran las declaraciones de los Estados Unidos de América acerca de sus intenciones pacíficas; además, según una declaración formulada por el Presidente Truman ante el Congreso de los Estados Unidos de América, los gastos en armamentos hechos en 1950 se elevarán al doble en el presente año, aunque oficialmente se reconoce que esta loca carrera armamentista es causa de inflación y provoca el descenso del nivel de vida de un sector considerable de la población en los Estados Unidos de América.

2. La explicación dada por los gobernantes de los Estados Unidos de América para justificar la carrera armamentista — el peligro de un ataque por parte de la URSS — es sencillamente insostenible: las fuerzas armadas de los Estados Unidos de América, el Reino Unido y Francia suman por sí solas más del doble que las fuerzas armadas de la URSS. Además, nunca se insistirá bastante en que la URSS no tiene ninguna intención de atacar a los Estados Unidos de América ni a ningún otro país: Ningún país podría gastar tantas energías y tanto dinero en obras constructivas, como las que está realizando la URSS, y al mismo tiempo aumentar sus fuerzas armadas, sin ir a la bancarrota.

3. La responsabilidad de la actual tensión internacional no debe atribuirse a la URSS, que en el presente periodo de sesiones de la Asamblea General, ha presentado varias propuestas encaminadas a limitar la producción de armas de todas clases, sino a los Estados Unidos de América, que no obstante sus protestas de paz, poseen fuera de su territorio más de 400 bases militares, con las cuales rodean a la URSS; que está armando de nuevo a Alemania y al Japón y creando un mando militar en el Oriente Medio en apoyo de sus intenciones agresivas; y que en su propio país permiten la propaganda bélica de que es ejemplo una edición reciente de la revista *Collier's*.

4. Mientras la actitud de la URSS está demostrada en su reciente ley de defensa de la paz, en virtud de la cual la propaganda bélica es un delito gravísimo, los Estados Unidos de América acaban de consignar 100 millones de dólares para aplicar la ley de seguridad mutua, conforme a la cual los desertores y refugiados de la URSS y de las democracias populares de la Europa oriental van a ser empleados en actividades subversivas contra sus países de origen. Esta medida, según lo ha expresado ya la URSS en nota oficial, constituye una burda violación de todas las normas del derecho internacional.

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

5. El Sr. Pavlov llega a la conclusión de que todos estos hechos, que son innegables, demuestran claramente cuál es el país que debe considerarse responsable de la actual tensión internacional.

6. La Sra. ROOSEVELT (Estados Unidos de América) manifiesta que al acusar el Sr. Pavlov a los Estados Unidos de América de descuidar las actividades encaminadas al mejoramiento social, ha trazado, intencionalmente o no, un cuadro inexacto. En cuanto a los gastos de los Estados Unidos de América destinados a tales atenciones, el Sr. Pavlov ha citado las cifras del presupuesto federal, que pueden conducir a conclusiones totalmente erróneas, ya que los programas sociales son financiados principalmente por los Estados y los municipios y por organizaciones no gubernamentales.

7. La Sra. Roosevelt deja a la Primera Comisión, que es el órgano adecuado, el cuidado de refutar las restantes declaraciones del Sr. Pavlov. Niega veracidad a la mayoría de sus afirmaciones.

PROYECTO CONJUNTO DE RESOLUCIÓN PRESENTADO POR FRANCIA, PAKISTÁN Y YUGOSLAVIA (A/C.3/L.162)

8. La PRESIDENTA anuncia que han sido retirados el proyecto de resolución presentado por Francia (A/C.3/L.154) y las enmiendas presentadas por Yugoslavia, (A/C.3/L.157), Pakistán (A/C.3/L.158) y el Reino Unido (A/C.3/L.159).

9. La Comisión tiene ahora ante sí el nuevo proyecto conjunto de resolución (A/C.3/L.162) presentado por Francia, el Pakistán y Yugoslavia, después de consultas oficiosas celebradas entre todos sus coautores, en substitución del primer proyecto de resolución presentado por Francia (A/C.3/L.154).

10. El Sr. STEINIG (Secretario de la Comisión) señala que sería necesario modificar la redacción del texto francés del proyecto conjunto de resolución (A/C.3/L.162), para que concuerde con el texto inglés.

11. El Sr. KAYSER (Francia) manifiesta que en las consultas oficiosas celebradas ha sido posible conciliar la mayoría de las opiniones divergentes y llegar a la redacción del proyecto conjunto de resolución que ha sido presentado. Pero no ha sido posible conciliar asimismo con éste la enmienda presentada por la URSS (A/C.3/L.160), que, a su juicio, quedaría como enmienda al nuevo texto. Subsisten aún ciertas diferencias entre las delegaciones de Francia y del Reino Unido acerca de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución. El representante de Francia tiene la esperanza de que el Reino Unido retirará ulteriormente los tres puntos de su enmienda (A/C.3/L.159), que no fueron incluidos en el proyecto conjunto de resolución, porque tienen carácter demasiado restrictivo.

12. Los puntos de la enmienda del Reino Unido no incluidos en el nuevo proyecto conjunto de resolución y que aun subsisten, en consecuencia, son los siguientes: primero, en el párrafo 1 de la parte dispositiva, después de la palabra «consideraciones», añadir la frase «y de los recursos disponibles»; segundo, agregar, en el párrafo 1 de la parte dispositiva, después de la expresión «para asegurar que», las palabras «sin duplicar la actividad de los organismos especializados ni de otras organizaciones que trabajan en el campo social». El Sr. Kayser opina que estos dos puntos de la enmienda son peligrosamente restrictivos, especialmente dadas las reducciones que la Quinta Comisión acaba de efectuar en el presu-

puesto del Departamento de Asuntos Sociales. A su juicio, el tercer punto de la enmienda del Reino Unido, examinado a sustituir la expresión «en su séptimo período de sesiones», por «tan pronto como sea posible», permitiría, en realidad, un aplazamiento indefinido.

13. El Sr. CORLEY SMITH (Reino Unido) no cree que sean muy hondas las diferencias entre las opiniones de Francia y del Reino Unido. La enmienda del Reino Unido tiene el objeto principal de que el proyecto de resolución sea más práctico y realista. Tanto el primer punto como el segundo de esa enmienda son importantes, porque obedecen al deseo de evitar que se emprenda más de lo que puede hacerse o que, por la duplicación de actividades, se desperdicien los limitados recursos de que se dispone.

14. El tercer punto de la enmienda no es tan importante, pero realmente plantea un asunto de índole práctica, que debe resolverse: el Consejo Económico y Social, que normalmente se reúne en julio y agosto, acaso no tenga preparado su programa de acción, basado en el informe sobre la situación social del mundo, para presentarlo en el mes de septiembre de 1952 a la Asamblea General en su séptimo período de sesiones. Sería más práctico, en consecuencia, que se dijera «tan pronto como sea posible».

15. El Sr. AZKOUL (Líbano) dice que más de una vez ha señalado el peligro de limitar el debate al capítulo IV del informe del Consejo Económico y Social. Al hacerlo así, parece que la Comisión esté restringiendo el sentido que en la Carta de las Naciones Unidas se dió a la palabra «social». Verdad es que el título del proyecto conjunto de resolución (A/C.3/L.162) se refiere a los esfuerzos de las Naciones Unidas en materia social; pero el texto del proyecto de resolución parece limitar su alcance a las materias a que se refiere el capítulo IV. También podría suscitarse cierta confusión entre el propósito de la alusión general a los términos exactos de la Carta, y las medidas inmediatas y prácticas mencionadas en el tercer párrafo del preámbulo. Además, el examen detallado de las actividades sociales de las Naciones Unidas, mencionado en el párrafo 1 de la parte dispositiva, parece que sólo se refiere a las medidas prácticas iniciadas, aunque debería referirse a la totalidad de los esfuerzos de las Naciones Unidas en materia social. La palabra «concretos» que figura en el tercer párrafo del preámbulo, puede indicar sólo los resultados tangibles y ponderables, aunque una parte muy importante del esfuerzo social de las Naciones Unidas comprende factores intangibles, como el inmenso efecto moral de la Declaración Universal de Derechos del Hombre, y abarca no sólo las actividades descritas en el capítulo IV, sino también las que se exponen en los capítulos V y VI y en algunas partes del capítulo VII.

16. Quizás pueda evitarse esa dificultad aplazando el debate relativo al proyecto conjunto de resolución hasta que la Tercera Comisión haya examinado en su totalidad la labor social del Consejo, y omitiendo la referencia concreta al capítulo IV. La Asamblea General desea, sin duda alguna, que el informe de la Comisión de Asuntos Sociales sobre la situación social del mundo se refiera a la totalidad de las actividades sociales de las Naciones Unidas y no sólo a las que figuran en el capítulo IV.

17. Si la Comisión no accede a que el debate se aplace, la enmienda que presenta (A/C.3/L.164) se encaminará en parte a que el proyecto de resolución no sea tan restrictivo.

18. En particular, la enmienda que propone al párrafo 1 de la parte dispositiva permitirá que el Consejo examine no sólo lo que se ha hecho en el pasado, sino también todas las tareas sociales que le incumben en virtud de la Carta, incluyendo tal vez los aspectos sociales de ciertos problemas jurídicos y políticos.

19. Igualmente, su proyecto de enmienda para sustituir en el párrafo 1 de la parte dispositiva las palabras «... las actividades sociales de las Naciones Unidas...» por «... las diversas actividades emprendidas por las Naciones Unidas en favor del progreso social, así como las demás tareas de carácter social que les han sido asignadas por la Carta...», ampliaría considerablemente el alcance del proyecto conjunto de resolución.

20. El Sr. ALTAF HUSAIN (Pakistán) acepta plenamente las objeciones del representante de Francia a la enmienda del Reino Unido (A/C.3/L.163). Restringir la libertad de acción del Consejo Económico y Social en la elaboración de sus planes, sería muy desalentador para dicho órgano. El orador tiene entendido que en mayo estará a disposición de la Comisión de Asuntos Sociales el informe sobre la situación social del mundo, para que el Consejo lo examine en su período de sesiones del verano. Su delegación cree firmemente no sólo que puede confiarse en que el Consejo Económico y Social no recomendará actividades para las cuales carezca de recursos, sino también que la cuestión de los recursos no debe considerarse como primordial. El Consejo debe formular las recomendaciones que a su juicio constituyan el mínimo indispensable para el progreso social, y corresponderá a las Naciones Unidas y a los organismos especializados competentes encontrar los recursos necesarios.

21. No puede desecharse completamente la argumentación del representante del Líbano. La Comisión ha decidido limitar sus debates actualmente al capítulo IV del informe del Consejo Económico y Social; pero, no obstante esta limitación, la frase final del primer párrafo del preámbulo (A/C.3/L.162) da al proyecto de resolución mayor alcance; si el Consejo lo interpreta con criterio amplio, su programa abarcaría mucho más que las materias a que se refiere el capítulo IV. Además, el informe sobre la situación social del mundo comprenderá todas las materias sociales que sean de la competencia del Consejo, de modo que probablemente sean infundados los temores del representante del Líbano.

22. El Sr. DEHOUSSE (Bélgica) no siente entusiasmo por el proyecto conjunto de resolución: es vago, tautológico, y sólo podría aceptarse con la enmienda del Reino Unido. Las consideraciones expuestas en el segundo párrafo del preámbulo son sumamente discutibles y el párrafo 1 de la parte dispositiva carece de precisión. El párrafo 2 de la parte dispositiva contiene todo lo que interesa del proyecto de resolución, y podría aceptarse, aunque con algunas reservas.

23. La enmienda del Reino Unido es esencial. Sería inútil que la Tercera Comisión redactara resoluciones extravagantes, e incluso demagógicas, en momentos en que la Quinta Comisión se prepara a recomendar la reducción de los recursos de que puede disponer el Consejo. La referencia al peligro de duplicar las actividades de los organismos especializados, tiene la finalidad de señalar un problema eterno: el de que dichos organismos, creados con propósitos especiales, deben tener claramente definidas sus atribuciones. Los autores de la Carta nunca concibieron el Consejo Económico y Social como sustituto de los organismos especializados; sencila-

mente debe dirigir y coordinar sus trabajos y formular recomendaciones a los citados organismos.

24. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) comparte las opiniones de los representantes de Francia y el Pakistán sobre la enmienda presentada por el Reino Unido (A/C.3/L.163). El primer punto de esta enmienda podría reforzar la tendencia, ya evidente en otros órganos, de tratar de limitar la obra del Consejo Económico y Social.

25. El representante del Pakistán manifestó acertadamente que el Consejo debía decidir sobre los programas que son más urgentes y factibles, y que las Naciones Unidas habrían de proporcionar los recursos necesarios para su realización. Al Consejo se le somete siempre una exposición sobre las repercusiones financieras de todo proyecto de resolución, antes de que éste sea aprobado; de ese modo, el Consejo no recomienda aquello que exceda con mucho de los recursos disponibles. No es demagógico formular recomendaciones como las que figuran en el proyecto conjunto de resolución, pues ya en varias ocasiones ha cambiado de parecer la Quinta Comisión como consecuencia de los convincentes argumentos presentados en apoyo de otros proyectos del Consejo.

26. El Consejo se ha esforzado muy particularmente en coordinar el trabajo de los organismos especializados, así como el suyo propio en relación con el de estos últimos, y se ha evitado toda duplicación. Cualquier alusión a esta materia que se haga en el proyecto de resolución podría entrañar que la Asamblea General estimase que dichos esfuerzos habían fracasado.

27. El orador se ve obligado a oponerse al párrafo que la delegación de la URSS propone que se incluya en el preámbulo (A/C.3/L.160). Lejos de haber desdeñado los importantes problemas sociales que en él se enumeran, el Consejo Económico y Social les ha venido dedicando toda su atención durante tres años. Además los organismos especializados, especialmente la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Mundial de la Salud, se han venido ocupando también de los problemas enumerados en el primer párrafo que ahora se propone para la parte dispositiva, e incumbe al propio Consejo la responsabilidad suprema de sus actividades y la recepción de sus informes anuales. La Comisión de Derechos del Hombre prepara en la actualidad un proyecto de Pacto Internacional de Derechos del Hombre que abarca todos esos problemas; si se aprueba, tendrá sin duda mucha mayor efectividad que cualquier resolución de la misma índole. La URSS no es miembro de los organismos especializados, y quizá por ello trate de eliminarlos de las actividades propuestas para fomentar el progreso social. Esto no puede aceptarse; pero, si lo que se propone es la redacción de un plan internacional para fomentar el progreso social, la Comisión debe ciertamente hallarse dispuesta a discutir esa propuesta. Quizá, como sugiere la enmienda de la URSS, no sea la Comisión de Asuntos Sociales el órgano apropiado para dar instrucciones, especialmente a los organismos especializados; sin embargo, el Consejo sí podría marcar objetivos, fijar el orden de prelación y dictar instrucciones generales, después de haber examinado el informe sobre la situación social del mundo así como los informes de sus comisiones y de los organismos especializados.

28. Tanto si la Comisión aprueba el proyecto conjunto de resolución tal cual se halla redactado, como si lo hace con la inclusión de la enmienda de la URSS, habrá que agregar algunas palabras que invoquen la necesidad

de la colaboración de los organismos especializados y las funciones de coordinación del Consejo a ese respecto.

29. El representante de Chile reserva su posición en cuanto a las enmiendas de la URSS — con excepción de la relativa al preámbulo, que en ningún caso podría aceptarse — porque se siente algo perplejo ante una enmienda de este tipo, que preconiza un método inaceptable para tratar cuestiones que, en sí mismas, son aceptables.

30. El Sr. PAJVAK (Afganistán) conviene, en principio, con el tenor del proyecto conjunto de resolución (A/C.3/L.162) pero propone una enmienda (A/C.3/L.165) al párrafo 1 de la parte dispositiva, con objeto de eliminar las restricciones y limitaciones a que han aludido los representantes de Francia y Pakistán.

31. Desea alterar la última parte de este párrafo, a continuación de la palabra «recursos», en forma que diga: «de las Naciones Unidas y de los organismos especializados se empleen efectivamente a fin de dar pronta solución a los problemas sociales, especialmente en los países insuficientemente desarrollados».

32. Cree que también debe hacerse una referencia a los países insuficientemente desarrollados en la parte dispositiva de la resolución, por lo que no se opondrá a que se mantenga esa referencia en el tercer párrafo del preámbulo.

33. En cuanto a la enmienda del Reino Unido, estima innecesaria la referencia a los recursos y subraya que todo el mundo conoce perfectamente los inconvenientes de la duplicación de actividades entre las Naciones Unidas y los organismos especializados.

34. La Sra. AFNAN (Irak) manifiesta que su delegación acoge favorablemente el proyecto de resolución presentado por Francia, Pakistán y Yugoslavia y las mejoras que en el mismo introduce la enmienda del Reino Unido.

35. Sin duda, los recursos financieros deben tenerse en cuenta y, se acepte o no la enmienda del Reino Unido, considera conveniente que se destaque la necesidad de contar con más fondos para la ejecución de programas sociales.

36. Sugiere en consecuencia que se agregue la palabra «incrementados» a la palabra «recursos» en el párrafo primero de la parte dispositiva, pero afirma, no obstante, que no presentaría a dicho efecto una enmienda en forma.

37. El Sr. HARRY (Australia) conviene con el representante de Bélgica en que el proyecto conjunto de resolución está redactado en términos abstractos, pero afirma que su delegación comprende la intención y lo apoya en principio. Esa reiteración de las cosas es útil para subrayar la necesidad de examinar nuevamente el orden de prelación ya acordado.

38. Su delegación cree que la enmienda del Reino Unido sirve para perfilar el proyecto de resolución, y no para debilitarlo, como sostuvieron algunos representantes. Debe prestarse la debida consideración a la cuestión de los recursos, ya que de ellos depende la amplitud de los programas. Aunque existe ya el mecanismo necesario para evitar duplicaciones, nunca se señalará demasiado el peligro de la superposición de funciones. Además, no cabe suponer que el informe sobre la situación social del mundo se preparará y estudiará con tiempo suficiente para que sirva de base al programa de acción que se presente a la Asamblea General en su séptimo período de sesiones.

39. Respecto a la enmienda de la URSS (A/C.3/L.160), señala que los organismos especializados se crearon justamente para ocuparse de los temas en ella enumerados. Es una pena que la URSS no forme parte de muchos de esos organismos, pero ello no puede constituir motivo para afirmar que esté siendo abandonado el estudio de los asuntos correspondientes.

40. AZMI BÉY (Egipto) declara que reservará las opiniones de su delegación sobre las enmiendas de la URSS (A/C.3/L.160) y el Líbano (A/C.3/L.164) y se limitará a formular sus observaciones sobre la enmienda presentada por el Reino Unido (A/C.3/L.163).

41. Está de acuerdo con los argumentos aducidos por los representantes de Francia y Chile, pero desea añadir un comentario acerca del segundo punto de la enmienda del Reino Unido. Este punto plantea el principio de la prelación de los organismos especializados con respecto al Consejo Económico y Social, mientras que, tradicional y lógicamente, los organismos especializados han venido ofreciendo en sus respectivos informes sus opiniones y su asesoramiento al Consejo. Cualquier prioridad que se conceda a los organismos especializados será inconveniente, puesto que el carácter de miembro de dichos organismos no coincide siempre con el de Miembro de las Naciones Unidas, y porque, en consecuencia, la estructura constitucional de dichos organismos varía considerablemente.

42. La Sra. DOMANSKA (Polonia) cree que el debate general ha demostrado lo inadecuadas que han sido las actividades del Consejo Económico y Social en asuntos sociales. El proyecto conjunto de resolución no contiene referencia alguna a problemas sociales de gran importancia y es indebidamente abstracto. Sólo mediante la aprobación de la enmienda de la URSS se podrá proporcionar a la Asamblea General una base para la solución de los problemas sociales.

43. Es erróneo el argumento de que los organismos especializados se ocupan ya de esos asuntos, puesto que los resultados obtenidos por dichos organismos son en extremo inadecuados. En su opinión, la OIT ha fracasado lamentablemente en la labor de mejorar las condiciones de trabajo en todo el mundo, a pesar de que contaba ya con 30 años de existencia; estima también que la UNESCO ha fracasado en la tarea de efectuar algún progreso en la esfera de la enseñanza obligatoria y gratuita.

44. Por todas estas consideraciones, su delegación apoyará la enmienda de la URSS.

45. La Sra. ROOSEVELT (Estados Unidos de América) propone una enmienda (A/C.3/L.166) al párrafo primero de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución, consistente en agregar las palabras «y de los organismos especializados» después de las palabras «Naciones Unidas».

46. Apoya el primer punto de la enmienda del Reino Unido, fundada en que debe exponerse explícitamente la evidente verdad de la adición propuesta.

47. Como enmienda (A/C.3/L.167) al segundo punto de la enmienda del Reino Unido propone que la totalidad de la frase propuesta por el Reino Unido sea sustituida por las siguientes palabras: «sin duplicar las actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados» con objeto de dar mayor equilibrio a la propuesta.

48. Está completamente de acuerdo con el tercer punto de la enmienda, ya que, en el verano de 1952, la brevedad del intervalo entre el periodo de sesiones de la Comisión de Asuntos Sociales y el del Consejo Económico y Social pudiera muy bien imposibilitar a los representantes el estudio del informe sobre la situación social del mundo con toda la atención que merece.

49. No desea disminuir la importancia vital de los problemas enumerados en la enmienda de la URSS (A/C.3/L.160) y comprende que los representantes de países que no son miembros de los organismos especializados deseen que en la resolución figure una lista tan larga. Sin embargo, la inclusión de dicha lista constituirá ciertamente una duplicación de actividades con las de los organismos especializados. El hecho de que dichas organizaciones no hayan realizado totalmente sus fines no es motivo para criticarlas, sino prueba de que necesitan aún mayor ayuda.

50. La representante de los Estados Unidos de América votará, por tanto, en contra de la enmienda de la URSS.

51. El Sr. MUFTI (Siria) aprueba el proyecto conjunto de resolución la enmienda del Reino Unido, pero cree que la resolución quedaría incompleta si no se hiciera alguna mención de los Territorios no autónomos, a los que beneficiaría grandemente el logro de los fines establecidos en el proyecto conjunto de resolución.

52. Por consiguiente, sugiere que a continuación de las palabras «insuficientemente desarrollados», se agreguen al tercer párrafo del preámbulo las palabras «lo mismo autónomos que no autónomos, de acuerdo con las disposiciones de la Carta».

53. Estima también que debieran haberse conservado las palabras «y sus comisiones», del primer párrafo del preámbulo del proyecto de resolución inicial presentado por Francia (A/C.3/L.154), para aludir de ese modo al papel que algunos países representados en las Comisiones, pero no en el Consejo Económico y Social, han desempeñado en la definición de la política social de las Naciones Unidas.

54. El Sr. PLEIC (Yugoeslavia) apoya las observaciones de los representantes de Francia y del Pakistán al segundo punto de la enmienda del Reino Unido, fundándose en que sólo puede haber peligro de duplicación cuando se trata de actividades en gran escala. Con todo el respeto debido a los organismos especializados, las Naciones Unidas son la entidad internacional suprema y debe confiarse en que, por serlo así, coordinarán su labor con toda efectividad.

55. Acepta complacido las aclaraciones que proponen los representantes de Afganistán e Irak al párrafo primero de la parte dispositiva.

56. El Sr. CORLEY SMITH (Reino Unido) estima que el cambio de impresiones sobre las enmiendas presentadas ha sido sumamente valioso y ha demostrado que no existía ninguna gran divergencia de opinión.

57. Con respecto al primer punto de su enmienda, señala que ni la Tercera Comisión ni el Consejo Económico y Social poseen atribuciones financieras y que es indispensable no tratar de hacer demasiado con medios demasiado pequeños: intentos de tal clase han constituido un importante factor de fracaso en la esfera social.

58. No cree que las opiniones de los representantes de Chile y de los Estados Unidos de América difieran

grandemente de la suya con respecto al segundo punto de la enmienda y está dispuesto a llegar a un acuerdo con dichos representantes para redactar un texto que sea aceptable para todos. Parece justificado que se incluya una alusión a la duplicación de trabajo, por el hecho mismo de que la enmienda de la URSS, que cuenta con el apoyo de Polonia, propone, precisamente, que se duplique la labor de la OIT, la UNESCO y la OMS.

59. La enmienda de los Estados Unidos de América (A/C.3/L.166) que propone la inclusión de las palabras «y de los organismos especializados», en el párrafo primero de la parte dispositiva, entraña un cambio substancial, que no parece práctico. Dificilmente podrá el Consejo Económico y Social emprender el examen detallado de los programas sociales tanto de las Naciones Unidas como de los organismos especializados. Sería más conveniente examinar las actividades «colindantes», a fin de evitar duplicaciones, y reemplazar las palabras propuestas por los Estados Unidos por estas otras: «así como las actividades pertinentes de los organismos especializados».

60. Reitera su opinión de que no sería aconsejable insistir en que se presente a la Asamblea General, en su séptimo periodo de sesiones, el programa de actividades sociales, si hubiera que hacerlo a costa de la calidad del trabajo que debe realizarse, y sugiere que el final de la resolución quede redactado del modo siguiente: «para examinarlo, *si es posible*, en su séptimo periodo de sesiones».

61. El Sr. ALFONZO RAVARD (Venezuela) manifiesta que su delegación apoyará el proyecto conjunto de resolución y votará en favor de la modificación que ha hecho el representante del Reino Unido al tercer punto de su enmienda. Sin embargo, estima que los puntos primero y segundo de la enmienda del Reino Unido no sirven sino para debilitar la resolución y sugiere que sean retirados, puesto que no contienen obligación concreta alguna, sino que, por el contrario, dejan abierta una puerta de escape a la Comisión de Asuntos Sociales y al Consejo Económico y Social.

62. Espera que los representantes que han presentado enmiendas cambien impresiones entre sí para tratar de conciliar sus opiniones.

63. El Sr. BAROODY (Arabia Saudita) propone: que se supriman en el párrafo primero de la parte dispositiva del proyecto conjunto de resolución (A/C.3/L.162) las palabras «urgentes» y «pronta»; que se suprima la palabra «los», que se lee antes de las palabras «problemas sociales», en la enmienda de Afganistán (A/C.3/L.165), y que se agreguen las palabras «y los territorios no autónomos» al final de dicha enmienda. En la enmienda de los Estados Unidos de América (A/C.3/L.167) a la enmienda del Reino Unido, deberá insertarse la palabra «innecesariamente», después de la palabra «duplicar». En la próxima sesión explicará estas enmiendas.

64. La PRESIDENTA sugiere que se celebren reuniones oficiosas entre las delegaciones que han presentado enmiendas y que, a ser posible, se presente uno o varios textos definitivos para su distribución en la próxima sesión.

65. No se aceptarán más enmiendas después del comienzo de tal sesión.

Se levanta la sesión a las 14.10 horas.